

- **Achtung:** Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.
- **Attention:** Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.
- **Attention:** Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées dans les détritrus ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.



CE

### TRIPLE TIME - Digitaler 3-fach Timer

D

#### Produktmerkmale:

- 3 Timer, gleichzeitige Operation möglich
- Stoppuhr
- Uhrzeit
- Stunden/Minuten/Sekunden-Anzeige
- Bis 19 Std., 59 Min. und 59 Sec.
- Mit Magnet
- Inkl. Batterie 1,5 V AAA

#### Bedienung:

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl zwischen TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3, CLOCK & COUNT UP.

#### Count Down Timer:

- Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl von TIMER 1, TIMER 2 oder TIMER 3. Der ausgewählte Timer blinkt.
- Halten Sie die MEMORY-Taste gedrückt. MEM erscheint auf dem Display und die Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die HR-Taste zum Einstellen der Stunden, die MIN-Taste zum Einstellen der Minuten und die SEC-Taste zum Einstellen der Sekunden. Bestätigen Sie mit der MEMORY-Taste.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, und die Zählung beginnt.
- Mit der Start/Stop-Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch Drücken der CLEAR-Taste wird die Anzeige gelöscht.
- Wenn der Timer bis 00.00.00 gezählt hat, ertönt ein Alarmsignal für 1 Minute und ein Pfeil nach oben erscheint im Display. Der Timer zählt nun die verstrichene Zeit bis zum Beenden der Zählung mit der START/STOP-Taste.
- Zur gleichzeitigen Bedienung aller 3 Timer stellen Sie die gewünschte Zeit bei TIMER 1, TIMER 2 und TIMER 3 ein.
- Durch gleichzeitiges Drücken der MODE und START/STOP-Taste können Sie die Zählung aller Timer anhalten und neu starten.

#### Uhrzeit:

- Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl von CLOCK & COUNT UP.
- Halten Sie die MEMORY-Taste gedrückt. Die Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die HR-Taste zum Einstellen der Stunden und die MIN-Taste zum Einstellen der Minuten.
- Mit der 12/24-Taste können Sie das 12 oder 24 Stundensystem einstellen. Bestätigen Sie mit der MEMORY-Taste.

#### Stoppuhr:

- Drücken Sie die MODE-Taste zur Auswahl von CLOCK & COUNT UP.
- Zum Einsatz als Stoppuhr drücken Sie die START/STOP-Taste.
- Mit der Start/Stop-Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch Drücken der CLEAR-Taste wird die Anzeige gelöscht.

#### Instandhaltung:

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige schwächer wird.
- Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Bitte unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren Händler. Vor der Reklamation bitte Batterie austauschen. Bei Öffnung oder unsachgemäßer Behandlung erlischt die Garantie.



TFA®

Kat. Nr. 38.2020

CE

### TRIPLE TIME - Digital Triple Timer

GB

#### Features:

- 3 count down timer, simultaneous operation possible
- Count-up timer
- Clock
- Hours/minutes/seconds display
- Up to 19 hrs., 59 min. and 59 sec.
- With magnet for fixing
- Battery 1,5 V AAA included

#### Use:

- Open the battery compartment and insert the battery, polarity as illustrated. The unit is now ready to use.
- Press MODE button to select between TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3, CLOCK & COUNT UP.

#### Count Down Timer:

- Press MODE button to select between TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3
- Press and hold MEMORY button. The "MEM" icon appears on the display and the indication is flashing.
- Use HR button to set hours, MIN button to set minutes and SEC button to set seconds. Press MEMORY button to confirm.
- Press START/STOP button to start the countdown.
- Use START/STOP button to stop and restart the countdown.
- To clear the countdown reading use CLEAR button.
- When the countdown reaches 00.00.00, an alarm will sound for 1 minute and an upward flash appears on the display. Now the timer will start to count up over time until it is stopped using START/STOP button.
- For simultaneous operation of all three timers set the desired time for TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3.
- Press MODE and START/STOP button at the same time to stop and restart the countdown of all timers.

#### Time:

- Press MODE button to select CLOCK & COUNT UP.
- Press and hold MEMORY button. The indication is flashing.
- Use HR button to set hours and MIN button to set minutes.
- Use 12/24 button to select 12 or 24 hours time system. Press MEMORY button to confirm.

#### Stopwatch:

- Press MODE button to select CLOCK & COUNT UP.
- Press START/STOP button to start the count up.
- Use START/STOP button to stop and restart.
- To clear the reading use CLEAR button.

#### Maintenance:

- Replace the battery when the display becomes weak.
- Please do not dispose of old electronic devices and used batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to nearest civic amenity site to be disposed of according to national or local regulations.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Please do not try to repair the unit. Contact the original point of purchase. Please change the battery before complaining. No guarantee if the instrument is handled or opened improperly.

TFA®

**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones para el manejo**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni**

TFA®

Kat. Nr. 38.2020

CE

### TRIPLE TIME - Minuterie digitale triple

F

#### Fonctions:

- 3 minuteries, opération simultanée possible
- Chronomètre
- Heure
- Affichage heures/minutes/secondes
- Jusqu'à 19 heures, 59 minutes et 59 secondes
- Avec aimant
- Pile comprise 1,5 V AAA

#### Opération:

- Ouvrir le compartiment de la pile et insérer la batterie, polarité +/- comme illustré. L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- Appuyer la touche MODE pour la sélection des minuteries TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3, CLOCK & COUNT UP.

#### Minuterie de compte à rebours:

- Appuyer la touche MODE pour la sélection des minuteries TIMER 1, TIMER 2 ou TIMER 3. La minuterie sélectionnée clignote.
- Maintenir appuyée la touche MEMORY. MEM apparaît à l'écran et l'affichage clignote.
- Appuyer la touche HR pour le réglage des heures, la touche MIN pour le réglage des minutes et la touche SEC pour le réglage des secondes. Confirmer à l'aide de la touche MEMORY.
- Appuyer la touche START/STOP pour débiter le comptage.
- La touche START/STOP permet d'arrêter le décompte et de le redémarrer.
- En appuyant la touche CLEAR l'affichage s'effacera.
- Lorsque la minuterie est arrivée à 00.00.00, un signal sonore retentit pendant une minute et une flèche vers le haut apparaît à l'écran. La minuterie compte maintenant le temps écoulé jusqu'à l'arrêt du comptage à l'aide de la touche START/STOP.
- Pour une commande simultanée des trois minuteries régler le temps désiré sur les trois TIMER 1, TIMER 2 et TIMER 3.
- En appuyant simultanément sur les touches MODE et START/STOP vous pouvez arrêter ou démarrer à nouveau toutes les minuteries.

#### Heure:

- Appuyer la touche MODE pour sélectionner CLOCK & COUNT UP.
- Maintenir appuyée la touche MEMORY. L'affichage clignote.
- Appuyer la touche HR pour le réglage des heures, la touche MIN pour le réglage des minutes.
- A l'aide de la touche 12/24 on peut sélectionner le système à 12 ou à 24 heures. Confirmer à l'aide de la touche MEMORY.

#### Chronomètre:

- Appuyer la touche MODE pour sélectionner CLOCK & COUNT UP.
- Appuyer la touche START/STOP pour débiter le comptage.
- La touche START/STOP permet d'arrêter le décompte et de le redémarrer.
- En appuyant la touche CLEAR l'affichage s'effacera.

#### Entretien:

- Veuillez échanger la batterie si l'affichage devient faible.
- Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Dans le souci de protéger l'environnement veuillez les emmener dans un site approprié de récupération ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs
- N'effectuez en aucun cas des réparations par vos propres moyens. Rapportez l'appareil au point de vente. Avant tout réclamation, veuillez échanger la pile. Nous déclinons toute responsabilité en cas de manipulation incompétente ou d'ouverture de l'appareil.

- **Attenzione:** Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.
- **Let op:** Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.
- **Atención:** El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

CE



### TRIPLE TIME - Timer elettronico triplo

①

#### Funzioni:

- 3 timer, operazione simultanea possibile
- Cronometro
- Visualizzazione ore/minutisecondi
- Mass. 19 ore, 59 min. e 59 sec.
- Con magnete
- Batteria inclusa 1,5 V AAA

#### Uso:

- Aprire il vano batterie e mettere la batteria (1 x 1,5 V AAA) osservando la corretta polarità. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
- Premere il tasto MODE per scegliere TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3, CLOCK & COUNT UP.

#### Timer:

- Premere il tasto MODE per scegliere TIMER 1, TIMER 2 o TIMER 3. Il timer selezionato lampeggia.
- Tenere premuto il tasto MEMORY. Sul display appare MEM e la visualizzazione lampeggia.
- Premere il tasto HR per impostare le ore, il tasto MIN per impostare i minuti e il tasto SEC per impostare i secondi. Confermare con il tasto MEMORY.
- Premere il tasto Start/Stop per dare inizio al conteggio.
- Con il tasto Start/Stop è possibile interrompere il conteggio e riavviarlo.
- Con la pressione del tasto CLEAR la visualizzazione viene cancellata.
- Quando il timer ha contato fino a 00.00.00, viene emesso un segnale di allarme per 1 minuto e sul display appare una freccia rivolta verso l'alto. Poi il timer inizia a contare il tempo che trascorre, fino alla pressione del tasto START/STOP, che serve a far terminare il conteggio.
- Per il comando contemporaneo di tutti e 3 i timer, impostare il tempo desiderato per TIMER 1, TIMER 2 e TIMER 3.
- Con la pressione contemporanea dei tasti MODE e START/STOP, è possibile arrestare il conteggio di tutti i timer e riavviarlo.

#### Ora:

- Premere il tasto MODE per selezionare CLOCK & COUNT UP.
- Tenere premuto il tasto MEMORY. La visualizzazione lampeggia.
- Premere il tasto HR per impostare le ore e il tasto MIN per impostare i minuti.
- Con il tasto 12/24 è possibile impostare il sistema orario a 12 ore o a 24 ore. Confermare con il tasto MEMORY.

#### Cronometro:

- Premere il tasto MODE per selezionare CLOCK & COUNT UP
- Premere il tasto Start/Stop per dare inizio al conteggio.
- Con il tasto Start/Stop è possibile interrompere il conteggio e riavviarlo.
- Con la pressione del tasto CLEAR la visualizzazione viene cancellata.

#### Manutenzione:

- Se la visualizzazione diventa più debole, cambiare la batteria.
- Le batterie scariche e apparecchi elettrici smessi non devono essere smaltiti insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Non effettuare riparazioni sugli apparecchi. Per favore riportarli al punto vendita originale. Prima del reclamo, cambiare la batteria. Nel caso di uso scorretto o di apertura dell'apparecchio non assumiamo alcuna garanzia.



TFA®

Kat. Nr. 38.2020

CE

### TRIPLE TIME - Timer electrónico triple

②

#### Funciones:

- 3 timer, operación simultánea posible
- Cronómetro
- Indicación horas/minutos/segundos
- Hasta 19 horas, 59 min. e 59 seg.
- Con imán
- Inclusive pilas 1,5 V AAA

#### Manejo:

- Abra el compartimiento de pilas y inserte la pila, +/- con la polaridad tal como viene representada. Ahora el aparato está dispuesto para el funcionamiento.
- Accione la tecla MODE para seleccionar TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3, CLOCK & COUNT UP.

#### Count Down Timer:

- Accione la tecla MODE para seleccionar TIMER 1, TIMER 2 o TIMER 3. El temporizador seleccionado parpadea.
- Mantenga accionada la tecla MEMORY. En la indicación aparece MEM y el Display parpadea.
- Accione la tecla HR para el ajuste de las horas, la tecla MIN para el ajuste de los minutos y la tecla SEC para el ajuste de los segundos. Confirme con la tecla MEMORY.
- Accione la tecla START/STOP para iniciar el contejo.
- Con la tecla START/STOP puede parar y volver a iniciar el contejo.
- Pulsando la tecla CLEAR se borra la visualización.
- Cuando cuente el temporizador hasta 00.00.00 suena una señal de alarma durante 1 minuto y en el Display aparece una flecha hacia arriba. El temporizador contabiliza sólo el tiempo transcurrido hasta finalizar con la tecla START/STOP.
- Para el manejo simultáneo de los 3 temporizadores deberá ajustar la hora elegida en el TIMER 1, TIMER 2 y en el TIMER 3.
- Accionando simultáneamente la tecla MODE y la tecla de START/STOP puede detener el contejo de todos los temporizadores y reanclar de nuevo.

#### Hora:

- Accione la tecla MODE para seleccionar CLOCK & COUNT UP.
- Mantenga accionada la tecla MEMORY. El Display parpadea.
- Accione la tecla HR para el ajuste de la hora y la tecla MIN para el ajuste de los minutos.
- Con la tecla 12/24 puede ajustar el sistema para 12 o bien 24 horas. Confirme con la tecla MEMORY.

#### Cronómetro:

- Accione la tecla MODE para seleccionar CLOCK & COUNT UP
- Accione la tecla Start/Stop para iniciar el contejo.
- Con la tecla Start/Stop puede parar y volver a iniciar el contejo.
- Pulsando la tecla CLEAR se borra la visualización.

#### Conservación:

- Cambie las pilas cuando la visualización se hace más débil.
- El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- Por favor, no emprenda ningún intento propio de reparaciones. En caso de reclamaciones dirijase a su comerciante. Antes de la reclamación, por favor, cambiar la pila. En caso de apertura o trato inadecuado expirará la garantía.

**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones para el manejo**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni**

TFA®

Kat. Nr. 38.2020

CE

### TRIPLE TIME - Elektronische drievoudige timer

③

#### Funcies:

- 3 timer, gelijktijdige afloop mogelijk
- Stopwatch
- Aanwijzing uren/minuten/seconden
- Tot 19 uren, 59 min. en 59 sec.
- Met magneet
- Incl. batterij 1,5 V AAA

#### Bediening:

- Maak het batterijvak open en plaats de batterij, +/- pool zoals afgebeeld. Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Druk op de MODE-toets voor de selectie van TIMER 1, TIMER 2, TIMER 3 of CLOCK & COUNT UP.

#### Count Down Timer:

- Druk op de MODE-toets voor de selectie van TIMER 1, TIMER 2 of TIMER 3. De geselecteerde timer knippert.
- Houd de MEMORY-toets ingedrukt. MEM verschijnt knipperend op het display.
- Druk op de HR-toets om de uren in te stellen, de MIN-toets om de minuten in te stellen en op de SEC-toets om de seconden in te stellen. Bevestig dit met de MEMORY-toets.
- Druk nu op de START/STOP-toets om het tellen te starten.
- Met de START/STOP-toets kunt u het tellen stoppen en opnieuw starten.
- Door de CLEAR-toets in te drukken wordt het display gewist.
- Als de timer tot 00.00.00 heeft geteld, klinkt gedurende 1 minuut een alarmsignaal en verschijnt een pijl naar boven in het display. De timer telt nu de tijd die verstrijkt tot het beëindigen van het tellen met de START/STOP-toets.
- Om alle 3 timers gelijktijdig te bedienen stelt u de gewenste tijd bij TIMER 1, TIMER 2 en TIMER 3 in.
- Door gelijktijdig op de MODE en de START/STOP-toets te drukken kunt u het tellen van alle timers stoppen en opnieuw starten.

#### Tijd:

- Druk op de MODE-toets om CLOCK & COUNT UP te selecteren.
- Houd de MEMORY-toets ingedrukt. De display knippert.
- Druk op de HR-toets om de uren in te stellen, de MIN-toets om de minuten in te stellen.
- Met de 12/24-toets kunt u het 12- of 24-urensysteem instellen. Bevestig dit met de MEMORY-toets.

#### Stopwatch:

- Druk op de MODE-toets om CLOCK & COUNT UP te selecteren.
- Druk nu op de START/STOP-toets om het tellen te starten.
- Met de START/STOP-toets kunt u het tellen stoppen en opnieuw starten.
- Door de CLEAR-toets in te drukken wordt het display gewist.

#### Instandhouding:

- Vervang de batterijen als de indicatie zwakker wordt.
- Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Voer geen eigen reparatiepogingen uit. Bij reclamaties dient u zich tot uw dealer te richten. Alvorens te reclameren a.u.b. de batterij vervangen. Bij het openen of onvakkundige behandeling vervalt de garantie.